



COMUNE DI MEZZANA

PROVINCIA DI TRENTO

COPIA

Determinazione del Funzionario Responsabile

SERVIZIO SEGRETERIA COMUNALE

Numero 19

di data 28/01/2014

Oggetto: **AFFIDAMENTO INCARICO ALLA DITTA SODEXO MOTIVATION SOLUTIONS ITALIA S.R.L.,
CON SEDE IN MILANO, PER LA FORNITURA DI BUONI PASTO ELETTRONICI LUNCH TIME.**

Vista la deliberazione n. 66 di data 17 dicembre 2013 della Giunta comunale avente ad oggetto “Esercizio provvisorio 2014 – Assegnazione provvisoria delle dotazioni finanziarie”;

Vista la comunicazione del Responsabile del servizio finanziario del Comune di Mezzana Prot. n. 6749/4.4 di data 18 dicembre 2013 con la quale vengono impartite le direttive contabili da seguire in vigenza di esercizio provvisorio per l’anno 2014;

Visto l’art. 58 del C.C.P.L. 2002-2005 di data 20 ottobre 2003 come sostituito dall’art. 25 dell’Accordo per il rinnovo del C.C.P.L. del personale del Comparto Autonomie Locali – area non dirigenziale – per il quadriennio giuridico 2006/2009 – biennio economico 2008-2009, sottoscritto in data 22 settembre 2008 ed ulteriormente modificato dall’Accordo di data 12 gennaio 2009, disciplinante il servizio Mensa per il personale dipendente;

Dato atto che, a’ sensi del comma 2 dell’art. 58 sopra richiamato, l’importo riconosciuto per il servizio sostitutivo di mensa, realizzato tramite buono pasto elettronico, è pari ad € 6,00.=;

Ritenuto dare attuazione al servizio di che trattasi mediante società specializzata, che garantisce il rilascio di apposite tessere elettroniche nonché la rendicontazione dettagliata delle transazioni effettuate dal personale dipendente;

Vista la precedente determinazione del Segretario comunale n. 45 di data 14 marzo 2011 avente ad oggetto “Affidamento incarico alla ditta Lunch Time per la fornitura di buoni pasto elettronici per il periodo dal 01.03.2011 al 28.02.2014;

Vista l’offerta per il servizio di buono pasto elettronico Lunch Time presentata dalla società Sodexo motivation solutions Italia S.r.l. di data 15 gennaio 2014 con allegata la proposta di Contratto per la fornitura dei Buoni Pasto Elettronici contenente tutte le modalità disciplinanti il servizio;

Dato atto che il contratto proposto ha validità dal 01.03.2014 al 28.02.2017;

Preso visione delle condizioni proposte, come contenute negli allegati alla presente determinazione;

Ritenuto indispensabile usufruire della gestione elettronica di tutto il processo, per meglio garantire la trasparenza ed il corretto utilizzo dei buoni pasto da parte dei dipendenti comunali;

Considerato che la società Sodexo motivation solutions Italia S.r.l. risulta essere ditta specializzata nel settore e che nel periodo precedente ha svolto il servizio rispettando le condizioni contrattuali e con pieno soddisfacimento del servizio offerto;

Dato atto che l’offerta risulta equa e conveniente per l’Amministrazione comunale, avendo la ditta affidataria applicato un ulteriore sconto sulle condizioni contrattuali;

Accertato che non sono attive convenzioni Consip di cui all’art. 26 comma 1 della L. 488/1999 e s.m.i. e neppure convenzioni-quadro stipulate da parte dell’Agenzia Provinciale per gli Appalti e i contratti (APAC), aventi ad oggetto la fornitura di buoni pasto elettronici;

Appurato, peraltro, che risulta aggiudicata la convenzione Consip “*Buoni pasto 6*”, che prevede l’erogazione di buoni pasto solo di tipo cartaceo ma non elettronico;

Considerata l’impossibilità di far ricorso al mercato elettronico della Pubblica amministrazione (M.E.P.A.) realizzato dal Ministero dell’Economia e delle Finanze tramite Consip S.p.A. e neppure al mercato elettronico provinciale (ME-PAT) istituito ai sensi dell’art. 328 del D.P.R. n. 207/2010, in quanto si tratta di servizio non reperibile nei bandi previsti in tale rete distributiva;

Considerato, per le ragioni su espresse, di procedere mediante trattativa diretta, ai sensi dell'art. 21 comma 2, lett. h) e comma 4 della L.P. 19 luglio 1990, n. 23; in quanto l'importo contrattuale non eccede il limite ivi stabilito;

Convenuto, per le ragioni sopra esposte, di affidare alla su richiamata ditta, l'incarico in argomento con validità dal 01.03.2014 al 28.02.2017, secondo le condizioni indicate nell'offerta pervenuta in data 15.01.2014 ns. prot. 301, che qui si allega quale parte integrante e sostanziale;

Considerato altresì che la spesa per tale servizio viene quantificata in presunti € 4.200,00/annui I.V.A. compresa;

Visto che al finanziamento della spesa si provvede con disponibilità proprie di bilancio;

Visto il D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L e s.m. (Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige);

Visto il regolamento di contabilità approvato con deliberazione consiliare n. 33 di data 29 novembre 2013

DETERMINA

- 1) Di affidare l'incarico, per il periodo dal 01.03.2014 al 28.02.2017, alla società Sodexo motivation solutions Italia S.r.l., con sede Milano, per la fornitura di Buoni Pasto Elettronici Lunch Time, compresa la rendicontazione delle transazioni effettuate, al prezzo complessivo presunto di € 4.200,00/annui comprensivo di I.V.A., secondo l'offerta e lo schema di contratto allegati alla presente determinazione per farne parte integrante e sostanziale.
- 2) Di dare atto che il contratto si intende perfezionato mediante semplice scambio di corrispondenza con la ditta incaricata, in attuazione delle disposizioni di cui alla citata L.P. 23/1990 e per quanto applicabili delle disposizioni del Codice Civile, mediante sottoscrizione del contratto di cui all'allegato.
- 3) Di imputare la spesa presunta di € 3.800,00 al capitolo 2664 intervento 1.01.08.03 del bilancio di previsione dell'esercizio in corso, che presenta adeguata disponibilità.
- 4) Di imputare altresì la spesa presunta di € 4.200,00 al capitolo 2664 intervento 1.01.08.03 del bilancio pluriennale esercizi 2015, 2016 e 2017.
- 5) Di dare atto che al fine del rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 13.08.2010 n. 136 e s.m.i. recante "Piano straordinario contro le mafie":
 - Il fornitore assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010; in particolare quello di comunicare alla stazione appaltante, tempestivamente e, comunque, entro sette giorni dalla loro accensione, gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati previsti dall'art. 3 comma 1 della legge suddetta, nonché, nello stesso termine, le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Gli strumenti di pagamento dovranno riportare il codice identificativo di gara (C.I.G.) attribuito dall'Autorità di vigilanza sui contratti pubblici su richiesta del Comune.
 - Il contratto è risolto di diritto in tutti i casi in cui le relative transazioni finanziarie siano state eseguite senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni; il contratto è inoltre risolto allorché il fornitore, il subfornitore o il subcontraente ha notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria di cui al citato art. 3; in tal caso procede all'immediata risoluzione del rapporto contrattuale, informandone contestualmente la stazione appaltante e il Commissario del Governo per la Provincia di Trento.
 - Il Comune verificherà che nei contratti sottoscritti con eventuali subfornitori e i subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate alle forniture oggetto del contratto sia inserita, a

pena di nullità assoluta, un'apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010.

- Al pagamento si provvederà mediante mandato di pagamento che ordini al tesoriere comunale di provvedere con bonifico su apposito conto corrente dedicato alle commesse pubbliche il cui IBAN dovrà essere appositamente comunicato dal fornitore all'ente.
- Per l'incarico di cui sopra è stato assegnato dall'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di Roma il Codice Identificativo di Gara – C.I.G. N. Z300D8DA55.

6) Di trasmettere il presente atto al Responsabile del Servizio finanziario, per il prescritto visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria, ai sensi dell'art. 7 del vigente Regolamento di contabilità.

7) Di dare atto che si potrà effettuare la suddetta spesa, solamente dopo l'apposizione del predetto visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria da parte del Responsabile del Servizio Finanziario.

8) Di dare atto che a seguito di presentazione di regolare fattura, previa verifica della regolarità della fornitura, prestazione o esecuzione dei lavori e la corrispondenza del titolo di spesa alla qualità, alla quantità, ai prezzi, ai termini ed alle altre condizioni pattuite, si provvede alla liquidazione della spesa derivante dal presente provvedimento, ai sensi dell'art. 36 del Regolamento di contabilità.

9) Di dare evidenza che ai sensi dell'art. 4 della L.P. 30.11.1992 n. 23 avverso il presente atto sono ammessi:

- Ricorso giurisdizionale al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Trento entro 60 giorni ai sensi artt. 13 e 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104.
ovvero ed in alternativa al ricorso giurisdizionale
- Ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

IL SEGRETARIO COMUNALE

F.to Penasa dott.ssa Elda

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE
(art.5 Regolamento di Contabilità)**

Il sottoscritto Responsabile del servizio finanziario attesta la copertura finanziaria della spesa derivante dal presente provvedimento.

PRENOTATO L'IMPEGNO / L'ACCERTAMENTO	ESERCIZIO	CAPITOLO	ANNO CAPITOLO	CODICE DI BILANCIO	IMPORTO
IMPEGNO	171	2.014 2664	2014	1.01.08.03	3.800,00
IMPEGNO	0	2.014 2664	2015	1.01.08.03	4.200,00
IMPEGNO	0	2.014 2664	2016	1.01.08.03	4.200,00

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

F.to Dalla Torre rag. Maurizio

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Mezzana, lì 28/01/2014

IL SEGRETARIO COMUNALE

Penasa dott.ssa Elda





Lunch Time

LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine
Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Galilei/Str. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 - Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com

sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES



Spettabile

COMUNE DI MEZZANA Ente Pubblico

Via IV Novembre 75
38020 MEZZANA TN

Alla c.a. sig. Maurizio dalla Torre

Milano, 15/01/2014

OGGETTO: Offerta per servizio buono pasto elettronico Lunchtronic tramite smart card.

con la presente mi prego proporVi la nostra migliore offerta per la fornitura del buono pasto elettronico tramite il nostro servizio Lunchtronic.

Sodexo Motivation Solutions Italia srl offre a **COMUNE DI MEZZANA Ente Pubblico**, il servizio di fornitura di buoni pasto a marchio **Lunch Time** alle seguenti condizioni:

- **Sconto incondizionato sul valore facciale del buono pasto: 4,00 % iva esclusa**
- **€ Valore Buono/i Pasto: 6,00**
- **Modalità di pagamento: Bonifico Bancario**
- **Dilazione di pagamento: 30 gg. DF**
- **Consegna buoni pasto entro 10 gg. lavorativi dal ricevimento della relativa richiesta**
- **Personalizzazione delle smart card in base alle vostre esigenze (card nominative ed eventuale logo in B/N)**
- **Personalizzazione della banda magnetica inserita sulle smart card**
- **Formazione on site all'utilizzo della Web Application**
- **Creazione profilo cliente su sito internet**
- **Creazione profili utente per l'accesso protetto alla web application**
- **Trasmissione indirizzo IP di accesso e password per la web application**
- **Gestione smart card tramite sito internet**
- **Possibilità di download delle transazioni mensili su foglio elettronico**
- **Utilizzo gratuito delle coperture assicurative previste per gli utilizzatori del buono pasto elettronico Lunchtronic come di seguito dettagliato**

Durata del contratto dal 01.03.2014 al 28.02.2017

Coperture assicurative previste:

- Sodexo Motivation Solutions Italia srl garantisce, tramite primarie compagnie di assicurazione, coperture assicurative per il rischio ad essa derivante dalla fornitura mediante convenzioni con ristoratori, bar, tavole calde, ecc. di varie località di pasti e/o



Sodexo Motivation Solutions Italia S.r.l.
Società sottoposta ad attività di direzione e coordinamento di Sodexo Pass International s.a.s.
Via Gallarate, 200 - 20151 Milano - Tel. 02.38.05.71 r.a. - Fax 02.38.00.30.44 - www.sodexo.it

Servizio Clienti: Tel. 02.38.05.75.80 - Fax 02.38.00.95.53 Servizio Ristoratori: Tel. 02.33.41.05.85 - Fax 02.33.41.05.39
CAP SOC. € 2.600.000 i.v. - R.E.A. 1046306 - P.IVA - C.F. REG. IMPR. MI 05892970152 - ASSOCIATO ANSEBA FIPE - CONFCOMMERCIO





Lunch Time

LUNCH TIME
Buoni pasto / Essengutscheine

Sede operativa / Verkaufsstütz:
Via Galilei/St. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 - Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com

sodexo

QUALITY OF LIFE SERVICES

servizi di ristoro a favore dei propri clienti a cui vengono rilasciati "buoni" per la fruizione di tali servizi.

- **Polizza di Responsabilità Civile verso Terzi degli Esercizi Convenzionati**, con massimale di € 15.000.000
- **Polizza Infortuni** per i titolari, utilizzatori di buoni pasto emessi da Sodexo, avente le seguenti opzioni di copertura:

€ 154.938,00 = caso morte

€ 154.938,00 = caso invalidità permanente

La garanzia è prestata a favore degli utilizzatori dei buoni pasto emessi da Sodexo, durante la pausa pranzo.

La copertura è estesa al rischio "in itinere" e, più precisamente, al trasferimento al e dal punto di ristoro, con qualsiasi mezzo utilizzato.

Inoltre, sono sempre a Vostra disposizione:

Servizio Clienti **0471.202946**
fax **0471.203884**
e-mail **lunchtime@lunchtronic.com**

Ringraziando anticipatamente per l'opportunità offertaci, restiamo a disposizione per qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento.

Distinti saluti.

Virginia Villani LT
Sales Manager
Cell. 3351563085
Tel.
virginia.villani@lunchtronic.com

Per accettazione (timbro e firma)

N.B. Spedire a Sodexo Motivation Solutions Italia via fax l'accettazione della presente offerta.
Questo darà l'avvio al processo di produzione card e di attivazione del circuito di spendibilità; il servizio sarà operativo successivamente alla firma del contratto.



LUNCH TIME
Buoni pasto / Essengutscheine
Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Galilei/Str. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 - Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com

sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES

Spettabile
COMUNE DI MEZZANA Ente Pubblico
Via IV Novembre 75
38020 MEZZANA (TN)

Milano, 15 gennaio 2014
Prot. Nr. 0 /SC/

CONTRATTO PER LA FORNITURA BUONO PASTO ELETTRONICO

Con la presente scrittura privata da valere a tutti gli effetti e conseguenze di legge tra:
SODEXO MOTIVATION SOLUTIONS ITALIA SRL, con sede in Milano, Via Gallarate, 200 P.IVA e C.F. 05892970152, di seguito, per brevità, **Sodexo**,

e

COMUNE DI MEZZANA Ente Pubblico, in persona del suo Amministratore e/o Legale Rappresentante pro tempore munito di necessari poteri, con sede in MEZZANA (TN) Via IV Novembre 75, P.IVA: 00252040225 e C.F. 00252040225 di seguito, per brevità, **"Società Cliente"** e, congiuntamente, le Parti

premesso

- che Sodexo opera nel settore dei servizi sostitutivi di mensa, mediante la fornitura di buoni pasto cartacei ed elettronici;
- che la Società Cliente intende fornire ai propri dipendenti e/o collaboratori un servizio sostitutivo di mensa o un servizio di somministrazione di alimenti e bevande tramite Buono Pasto e che Sodexo è in grado di gestire tale servizio;
- che è intenzione delle parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che possa permettere alla Società Cliente di distribuire ai propri dipendenti e/o collaboratori il buono pasto elettronico oggetto del presente contratto.

Tanto premesso si conviene e stabilisce quanto segue:

Articolo 1 – Premessa

La premessa che precede e gli allegati richiamati formano parte integrante e sostanziale del presente contratto, inscindibili da esso ed utili a definirne i presupposti, il contenuto e la finalità.

Articolo 2 – Definizioni

Al fine di agevolare le parti, firmatarie del presente contratto, nell'esatta comprensione delle definizioni in esso contenute, si precisa che si intende per:

- Buono pasto elettronico***: tessera personalizzata dotata di microchip (BPE);
- Società Cliente***: società fruitrice diretta del servizio sostitutivo di mensa reso mediante il Buono Pasto Elettronico;
- Esercizi commerciali***: rete di esercizi che svolgono attività di somministrazioni di alimenti e bevande ai sensi della L 25 agosto 1991 n. 287 ed eventuali leggi regionali in materia di commercio, mense aziendali ed interaziendali, esercizi che svolgono attività di cessioni di prodotti di gastronomia pronti per il consumo immediato, effettuate oltre che dagli stessi esercizi di somministrazione da risticcerie e gastronomie artigianali i cui titolari siano iscritti all'albo di cui all'articolo 5, comma 1º, della L 8 agosto 1985 n. 443, nonché esercizi di vendita di cui al D.Lgs 31 marzo 1998 n. 114 ed eventuali leggi regionali in materia di commercio legittimati a vendere i prodotti appartenenti al settore merceologico alimentare che hanno stipulato una convenzione con SODEXO, onde permettere ai dipendenti e/o collaboratori della Società Cliente di usufruire del servizio sostitutivo di mensa;



Sodexo Motivation Solutions Italia S.r.l.
Società sottoposta ad attività di direzione e coordinamento di Sodexo Pass International s.a.s
Via Gallarate, 200 - 20151 Milano - Tel. 02 38.05.71 r.a. - Fax 02 38.00.30.44 - www.sodexo.it

Servizio Clienti: Tel. 02 38.05.75.80 - Fax 02 38.00.95.53 Servizio Ristoratori: Tel. 02 33.41.05.85 - Fax 02 33.41.05.39
CAP SOC € 2.600.000 i.v. - R.E.A. 1046306 - P.IVA - C.F. REG. IMPR. MI 05892970152 - ASSOCIATO ANIE FIP - CONFCOMMERCIO



Lunch Time

LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine

Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Gaffei/St. 8 · 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 · Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com · www.lunchtronic.com

sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES

- d) Utenti: dipendenti/collaboratori della Società Cliente fruitori, indiretti, del servizio sostitutivo di mensa reso mediante il Buono Pasto Elettronico;
- e) Pasto stabilito:
- f) Transazioni: operazioni di utilizzo del Buono Pasto Elettronico, rilevate secondo le modalità concordate, che forniscono informazioni riguardanti il nome del dipendente, numero matricola (ove esistente), la data e l'ora dell'operazione, l'insegna e l'ubicazione dell'Esercizio commerciale.

Articolo 3 – Oggetto

Il presente contratto ha per oggetto la prestazione di un servizio sostitutivo di mensa, mediante la fornitura di Buoni Pasto Elettronici marchiati Lunch Time.

Essi sono distribuiti dalla Società Cliente ai propri dipendenti e/o collaboratori, affinché vengano utilizzati presso gli Esercizi commerciali con cui Sodexo ha stipulato apposite convenzioni.

Articolo 4 – Modalità di utilizzo del Buono Pasto Elettronico

Per il corretto utilizzo del BPE gli utenti dovranno attenersi alle seguenti modalità:

- a) il BPE potrà essere utilizzato solo dai dipendenti e/o collaboratori della Società Cliente, presso gli Esercizi commerciali convenzionati con SODEXO ed esclusivamente per la consumazione del pasto stabilito.
Il servizio avverrà nei modi e secondo la normativa che regola il servizio di mensa aziendale della stessa Società Cliente.
In caso di malfunzionamento del lettore POS, Sodexo mette a disposizione di ogni Esercizio Convenzionato un Modulo di Rilevazione Alternativa (M.R.A.) ove può essere registrata manualmente, con indicazione di data, ora e firma, la consumazione del pasto. La transazione rilevata tramite M.R.A. è registrata sotto la responsabilità dell'utente che firma.
- b) il BPE non è cumulabile, è utilizzabile esclusivamente per l'intero valore, è personale e non può essere ceduto a terzi, non potrà essere convertito in denaro o utilizzato per ricevere beni e/o prestazioni diverse da quelle suddette;
- c) nel caso in cui l'importo della consumazione risultasse inferiore al valore del Buono Pasto, l'utente non avrà diritto al resto in denaro; nel caso in cui, invece, l'importo della consumazione superasse il valore del Buono Pasto, la differenza dovrà essere corrisposta dall'Utente in denaro contante;
- d) gli Esercizi Convenzionati non rilasceranno fatture alla Società Cliente, relativamente al servizio prestato.

Articolo 5 – Proprietà del Buono Pasto Elettronico

Il BPE è di proprietà di Sodexo e rimane tale durante tutta la durata del servizio. Nel caso di furto, smarrimento e/o di danno irreversibile (rottura card, smagnetizzazione microchip) Sodexo provvederà alla sua sostituzione. La sostituzione avverrà gratuitamente in caso di difetto originario della smart card mentre in caso di furto, smarrimento e danno non imputabile a Sodexo la rimissione della tessera comporterà il rimborso delle spese che si stabilisce in € 4,00 oltre IVA cadauna.

Articolo 6 – Obblighi della Società Cliente

Sono a carico della Società Cliente i seguenti obblighi:

- a) comunicare ai propri dipendenti e/o collaboratori le modalità del corretto utilizzo del BPE indicate al precedente articolo 4;
- b) in caso di smarrimento o furto delle smart card consegnate ai dipendenti e/o collaboratori, procedere alla denuncia alle competenti autorità ed alla conseguente segnalazione a Sodexo;
- c) eseguire il pagamento delle fatture a Sodexo, entro i tempi e con le modalità stabilite nell'Allegato A "Condizioni economiche e di pagamento", che costituisce parte integrante e sostanziale del presente contratto. In caso di ritardato pagamento, fermo quanto disposto dal successivo articolo 10, essa si impegna a riconoscere a Sodexo gli interessi di mora ex art. 5 D. Lgs. 231/02;
- d) riconoscere a Sodexo il diritto di esclusiva per tutta la durata del presente contratto circa la fornitura del Servizio Buono Pasto Elettronico.



LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine
Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Galilei/Sr. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 - Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com



Articolo 7 – Obblighi di Sodexo

Sodexo si obbliga a:

- a) organizzare, mediante convenzione con gli Esercizi convenzionati, il servizio sostitutivo di mensa, tramite BPE, per i dipendenti e/o collaboratori della Società Cliente. E, più precisamente:
 - ad installare / attivare postazioni POS presso gli esercizi indicati dalla Società Cliente;
 - ad eseguire la fornitura iniziale di smart card personalizzate in numero corrispondente a quello dei dipendenti e/o collaboratori della Società Cliente;
 - ad effettuare la successiva fornitura di nuove smart card da rilasciare ai dipendenti e/o collaboratori di nuova assunzione che avverrà entro 10 giorni lavorativi dal ricevimento della relativa richiesta.
- b) integrare o sostituire gli Esercizi convenzionati, ove concordato tra le Parti;
- c) fornire, a richiesta della Società Cliente, l'elenco aggiornato degli Esercizi convenzionati per la gestione del servizio;
- d) fornire, in formato elettronico, con periodicità mensile, il riepilogo delle transazioni effettuate.

Articolo 8 – Condizioni economiche della prestazione

- a) Sodexo applicherà le condizioni commerciali, come specificate nell'allegato A) al presente contratto. Il valore nominale unitario della transazione deve intendersi fisso ed invariabile per il primo anno, mentre a partire dal 2° anno, su richiesta della Società Cliente, è ammessa una revisione periodica del valore nominale unitario della transazione al netto delle condizioni economiche indicate nell'allegato A).
- b) Le condizioni economiche di cui al presente articolo rimarranno fisse ed immutabili per tutta la durata del contratto, fatti salvi gli eventuali adeguamenti previsti dalla normativa in materia di Servizio Sostitutivo di Mensa. Tuttavia, Sodexo effettuerà trimestralmente una verifica del numero di transazioni realizzate presso ciascuna postazione POS installata riservandosi di proporre alla Società Cliente soluzioni volte ad una costante efficienza del servizio. In ogni caso Sodexo si riserva la facoltà di procedere alla disinstallazione delle postazioni POS che nel corso di ogni trimestre abbiano registrato volumi di transazioni nulli nonché di quelle che abbiano registrato nello stesso periodo volumi scarsamente significativi fatte salve, in quest'ultimo caso, le esigenze di servizio della Società Cliente.

Le Parti si danno reciprocamente atto che tali condizioni economiche sono riferite ad una previsione di fatturato annuale pari a € 4.200,00 .

Contestualmente all'invio del riepilogo delle transazioni, Sodexo provvederà ad emettere una fattura corrispondente al valore totale dei pasti effettivamente usufruiti.

Qualora nel corso del presente contratto, a causa di modifiche legislative, dovesse verificarsi una variazione della aliquota IVA applicabile alla prestazione erogata, Sodexo si riserva il diritto di recedere dallo stesso dandone preavviso di mesi 1 (uno).

Tale recesso dovrà essere comunicato alla Società Cliente via fax o a mezzo raccomandata A/R ed avrà effetto dal trentesimo giorno successivo alla data di ricezione della suddetta comunicazione.

Articolo 9 – Durata del contratto e Recesso

Il presente contratto ha durata di 36 mesi, con decorrenza dal 01/03/2014 al 28/02/2017.

Sodexo si riserva il diritto di recedere liberamente dal presente contratto dandone preavviso di almeno 1 (uno) mese, in qualsiasi momento, a sua discrezione e senza fornire alcuna giustificazione alla Società Cliente.

Tale recesso dovrà essere comunicato via fax o con lettera raccomandata A.R. ed avrà effetto dal trentesimo giorno successivo alla data di ricezione della suddetta comunicazione.



LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine
Sede operativa / Verkaufsstütz:
Via Galilei/St. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 · Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com



Art. 10 – Risoluzione del contratto e clausola penale

Sodexo potrà considerare immediatamente risolto il presente contratto per inadempimento della Società Cliente qualora questa si dovesse rendere inadempiente alle obbligazioni di cui all'articolo 6, lettera c). In tale ipotesi, la Società Cliente, oltre al pagamento dovuto a Sodexo per sorte capitale ed interessi, sarà anche tenuta al risarcimento dei danni che, fin da ora, si quantificano, anche a titolo di penale, in misura pari al 10% dell'importo complessivo dei buoni pasti forniti nell'arco dell'anno anteriore alla risoluzione del contratto, salvo il diritto al risarcimento del maggior danno; qualora il contratto abbia avuto una durata inferiore all'anno, la penale è pari al 10% dell'importo complessivo dei buoni pasto forniti nel periodo di esecuzione del contratto, salvo il diritto al risarcimento del maggior danno.

Articolo 11 – Sospensione della fornitura

Fatto comunque salvo quanto previsto all'articolo 10, in caso di inadempienza della Società Cliente, Sodexo si riserva la facoltà di sospendere l'esecuzione del servizio fino all'avvenuta regolarizzazione degli importi dovuti.

Articolo 12 – Responsabilità nei confronti degli utenti

Sodexo non potrà in nessun caso e per nessuna ragione essere ritenuta responsabile dei fatti o dei comportamenti posti in essere dai Ristoratori con particolare, ma non esclusivo riferimento, alla violazione della normativa di natura amministrativa e igienico sanitaria che disciplina l'attività di ristorazione e di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande.

Gli Esercizi commerciali saranno, pertanto, gli esclusivi responsabili nei confronti degli utenti della Società Cliente per i fatti o comportamenti di cui sopra.

Fermo quanto precede la Società Cliente prende atto che Sodexo ha stipulato, con primaria Compagnia di Assicurazione, una polizza standard RCT e In Itinere contro i rischi di responsabilità civile e di infortunio degli Utenti, limitatamente al periodo di utilizzo, da parte degli stessi, del servizio sostitutivo di mensa.

Articolo 13 – Completezza del contratto

Il presente Accordo supera ed annulla ogni precedente intesa e vincola le Parti in relazione al suo contenuto. Nessuna aggiunta o modifica alle statuzioni contenute nel presente contratto sarà ritenuta dalle Parti valida ed efficace in difetto di espressa forma scritta, in nessun caso, pertanto, potranno essere vincolanti accordi verbali o comunque non conformi alla predetta disposizione.

Articolo 14 – Efficacia del contratto

L'eventuale nullità o invalidità di uno o più articoli, contenuti nel presente contratto, non pregiudicherà la validità del medesimo, che rimarrà valido ed efficace, eccetto il caso in cui la nullità sia relativa a parti essenziali dello stesso.

Articolo 15 – Legge applicabile

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. Per quanto non espressamente previsto e disciplinato nel presente contratto, le Parti fanno rinvio alle norme di cui al codice civile ed alle leggi in materia.

Articolo 16 – Tutela della Privacy

Informativa ai sensi degli art. 7 e 13 del D.lgs. 196/03. Secondo la legge indicata il trattamento dei dati personali sarà improntato ai principi di correttezza, lealtà e trasparenza, venendo tutelata la riservatezza degli interessati, i quali possono rifiutare il conferimento dei dati personali. I dati personali dei dipendenti della Società Cliente raccolti direttamente presso gli interessati sono trattati nell'ambito della normale attività di Sodexo secondo le seguenti finalità: finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione dei rapporti con la Società Cliente (acquisizione di informazioni finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione dei rapporti con la Società Cliente (acquisizione di informazioni finalità preliminari alla conclusione di un contratto; gestione di sistemi di pagamento o di incasso, recupero del credito); finalità funzionali all'attività di Sodexo (es.: rilevazione del grado di soddisfazione della Società Cliente sulla qualità dei servizi resi e sull'attività svolta, eseguita direttamente o per il tramite di terzi, promozione e vendita di prodotti e servizi di Sodexo o di terzi, effettuata mediante corrispondenza, telefono, sistema automatizzato ed informatico, etc.). In relazione alle finalità sopradescritte, il trattamento dei dati personali avviene mediante l'utilizzo di strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate a dette finalità e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la



LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine
Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Galilei/Str. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 - Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com - www.lunchtronic.com



riservatezza dei dati stessi, i quali saranno gestiti in ambienti protetti. Con riguardo ai dati trattati si informa che Titolare del trattamento è Sodexo Motivation Solutions Italia S.r.l. con sede in via Gallarate 200 - 20151 Milano ed il Responsabile del trattamento è domiciliato presso la sede sociale. La persona alla quale i dati si riferiscono può esercitare i diritti di cui agli artt. 7 e 13 del D.lgs. 196/03 (attraverso l'accesso gratuito al registro nel quale sono censite da parte del Garante tutte le banche dati operanti nel nostro Paese), in particolare: I) il diritto di conoscere se esistono dei dati che la riguardano ed, in tal caso, di ottenere la conferma dell'esistenza; II) il diritto alla cancellazione di quelli trattati in violazione di legge e la loro rettifica e l'attestazione che tali operazioni sono state portate a conoscenza di coloro a cui i dati sono stati comunicati o diffusi; III) il diritto di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento dei propri dati personali.

Articolo 17 – Foro competente

Per qualsiasi controversia comunque relativa all'interpretazione e/o esecuzione del presente contratto, ivi compreso il recupero dei crediti derivanti dallo stesso, è esclusivamente competente il Foro di Milano.

Articolo 18 - Codice Etico

La Società Cliente dichiara di essere a conoscenza che Sodexo si è dotata di un codice etico i cui destinatari sono, tra gli altri, tutti i soggetti con i quali essa intrattiene relazioni d'affari. Il testo dello stesso è disponibile sul sito Internet della Società www.sodexo.it

La Società Cliente, nel prendere atto di tale circostanza, si obbliga al rispetto dei principi in esso contenuti.

Letto, confermato e sottoscritto, lì.....

Sodexo Motivation Solutions Italia Srl

Società Cliente

Le norme contenute nel presente contratto sono state predisposte di comune accordo tra le parti e vengono espressamente accettate, ai sensi dell'articolo 1341 c.c., in particolare, i seguenti articoli: 4 (Modalità di utilizzo del Buono Pasto Elettronico), 6 (Obblighi della Società Cliente), 7 (Obblighi di Sodexo), 9 (Durata del contratto – Recesso), 10 (Risoluzione del contratto e clausola penale), 11 (Sospensione della fornitura), 12 (Responsabilità nei confronti degli Utenti), 17 (Foro competente).

Sodexo Motivation Solutions Italia Srl

Società Cliente



LUNCH TIME
Buoni pasto / Essensgutscheine
Sede operativa / Verkaufssitz:
Via Galilei/Str. 8 - 39100 Bolzano / Bozen
Tel. 0471 202946 · Fax 0471 203884
lunchtime@lunchtronic.com · www.lunchtronic.com



QUALITY OF LIFE SERVICES

ALLEGATO A

CONDIZIONI ECONOMICHE E DI PAGAMENTO

➤ CONDIZIONI ECONOMICHE

Non si applicherà alcuna commissione percentuale sul controvalore dei buoni pasto forniti e quale condizione a Voi riservata si riconosce uno sconto percentuale del 4,00%.

➤ TERMINI DI PAGAMENTO

Bonifico Bancario 30 gg. DF

Banca Popolare di Milano

Nº c/c : 000000000629

ABI : 05584

CAB : 01713

CIN : T

COD. IBAN : IT08T0558401713000000000629

Intestatario del conto SODEXO MOTIVATION SOLUTIONS ITALIA SRL

Sodexo Motivation Solutions Italia Srl

Firma del Rappresentante Legale
COMUNE DI MEZZANA Ente Pubblico
